

ИЗМЕНЕНИЯ на Анекса към Протокола от 1978 г., отнасящ се до Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973 г. (Ревизиран Анекс III на MARPOL)

Приети с Резолюция МЕРС.193(61) на Комитета по опазване на морската среда на Международната морска организация на 1.10.2010 г. Издадени от Министерството на транспорта, информационните технологии и съобщенията, обн., ДВ, бр. 81 от 28.09.2021 г., в сила за Република България от 1.01.2014 г.

Комитетът по опазване на морската среда,

Като припомня член 38, буква (а) от Конвенцията за Международната морска организация относно функциите на Комитета по опазване на морската среда ("Комитет"), възложени му съгласно международни конвенции за предотвратяване и контрол на замърсяването на морската среда от кораби,

Като отбелязва член 16 от Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973 г. (по-нататък наричана "Конвенцията от 1973 г."), и член VI от Протокола от 1978 г., отнасящ се до Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973 г. (по-нататък наричан "Протокола от 1978 г."), които заедно определят процедурата за изменение на Протокола от 1978 г. и възлагат на съответния орган на Организацията функцията за разглеждане и приемане на изменения на Конвенцията от 1973 г., изменена с Протокола от 1978 г. (MARPOL 73/78),

Като взе предвид проектоизмененията на Анекс III на MARPOL 73/78,

1. Приема в съответствие с член 16, параграф 2, буква (d) от Конвенцията от 1973 г. измененията на Анекс III на MARPOL 73/78, текстът на които е изложен в Приложението към тази резолюция.

2. Определя, в съответствие с член 16, параграф 2, буква (f), подточка (iii) от Конвенцията от 1973 г., че измененията се считат за приети на 1 юли 2013 г., освен ако преди тази дата не по-малко от една трета от договарящите се правителства по конвенцията или договарящите се правителства, чийто обединен търговски флот съставлява не по-малко от 50 процента от бруто тонажа на световния търговски флот, са уведомили Организацията за

възраженията си срещу измененията.

3. Приканва договарящите се правителства да отбележат, че в съответствие с член 16, параграф 2, буква (g), подточка (ii) от Конвенцията от 1973 г. измененията влизат в сила на 1 януари 2014 г. след приемането им в съответствие с параграф 2 по-горе.

4. Изисква Генералният секретар в съответствие с член 16, параграф 2, буква (e) от Конвенцията от 1973 г. да предаде заверени копия от тази резолюция и текста на измененията, съдържащи се в Приложението към нея, на всички договарящи се правителства по Конвенцията MARPOL 73/78.

5. Освен това изисква Генералният секретар да изпрати копия от резолюцията и Приложението към нея до членовете на Организацията, които не са договарящи се страни по Конвенцията MARPOL 73/78.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ИЗМЕНЕНИЯ НА АНЕКС III НА MARPOL

Съществуващият текст на Анекс III на MARPOL, както е приет с Резолюция МЕРС.156(55), се заменя със следното:

ПРАВИЛА ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА ЗАМЪРСЯВАНЕ С ВРЕДНИ ВЕЩЕСТВА, ПРЕВОЗВАНИ ПО МОРЕ В ОПАКОВАН ВИД

Правило 1

Приложение

1. Разпоредбите на настоящото Приложение се прилагат към всички кораби, превозващи вредни вещества в опаковано състояние, ако изрично не е предвидено друго.

1.1. За целите на настоящото Приложение: "Вредни вещества" са тези, които са идентифицирани като морски замърсители в Международния кодекс за опасни товари (IMDG Кодекс) или които отговарят на критериите, посочени в Допълнението към настоящото Приложение.

1.2. За целите на настоящото Приложение: "Опакован вид"

означава форми на опаковка за вредни вещества, посочени в IMDG Кодекса.

2. Превозването на вредни вещества е забранено, освен в съответствие с условията на настоящото Приложение.

3. В допълнение на условията на настоящото Приложение Правителството на всяка Страна по Конвенцията издава или налага да се издадат подробни изисквания по опаковането, маркировката, етикирането, документацията, складирането, ограничаването на количествата и изключенията с оглед предотвратяване или намаляване на замърсяването на морската среда с вредни вещества.

4. За целите на настоящото Приложение празните опаковки, които са били използвани за превоз на вредни вещества, се третират като вредни вещества, освен ако не са били взети адекватни предпазни мерки, за да се гарантира, че те не съдържат остатъци – опасни за морската среда.

5. Изискванията на настоящото Приложение не се прилагат към корабните складове и оборудване.

Правило 2

Опаковане

Опаковките трябва да бъдат подходящи за намаляване на риска за морската среда, имайки предвид тяхното специфично съдържание.

Правило 3

Маркировка и етикетирание

1. Всяка опаковка, съдържаща вредно вещество, трябва да бъде трайно маркирана или етикетирана, за да се обозначи, че веществото е вреден замърсител съгласно съответните разпоредби на IMDG Кодекса.

2. Начинът на поставяне на маркировки и на прикрепване на етикетите по опаковките, съдържащи вредни вещества съгласно съответните разпоредби на IMDG Кодекса.

Правило 4

Документация

1. Транспортната информация относно превозването на вредните

вещества трябва да е в съответствие с разпоредбите на IMDG Кодекса и трябва да се предостави на разположение на лице или организация, определени от Пристанищната власт.

2. Всеки кораб, превозващ вредни вещества, трябва да има специален списък, манифест или план за подреждане съгласно съответните разпоредби на IMDG Кодекса, с вредните вещества на кораба и местоположението му. Преди отпътуването на кораба копие от един от тези документи се предоставя на разположение на лице или организация, определени от Пристанищната власт.

Правило 5

Подреждане

Вредните вещества трябва да бъдат надлежно подредени и укрепени така, че да се намали рискът за морската среда без накърняване на безопасността на кораба и хората на борда.

Правило 6

Ограничения относно количеството

На база научно обосновани и технически причини някои вредни вещества могат да бъдат забранени за превоз или ограничени по количеството, което може да бъде превозвано на борда на кораба. При ограничаване на количеството надлежно внимание се обръща на размерите, конструкцията и оборудването на кораба, а така също на опаковката и присъщото естество на веществата.

Правило 7

Изключения

1. Изхвърляне зад борд на вредни вещества, превозвани в опаковки, е забранено, освен когато е необходимо за целите на запазване на безопасността на кораба или живота на море.

2. Съобразено с условията на настоящата Конвенция, подходящи мерки, базирани на физическите, химичните и биологичните свойства на вредните вещества, трябва да бъдат взети за уреждане измиването на протичания зад борда, при условие че прилагането на такива мерки не ще накърни безопасността на кораба и на хората на борда.

Правило 8

Държавен пристанищен контрол (Port State Control) над

експлоатационните изисквания

1. Когато кораб се намира в пристанище или на офшорен терминал на друга Страна, корабът подлежи на проверка от служители, надлежно упълномощени от Страната, относно експлоатационните изисквания по този Анекс.

2. Когато има сериозни основания да се счита, че капитанът или екипажът не са запознати с основните корабни процедури, отнасящи се до предотвратяване на замърсяването с вредни вещества, Страната предприема съответните мерки, включително детайлна инспекция и ако е необходимо – осигурява задържането на кораба, докато ситуацията се приведе в съответствие с изискванията на настоящото Приложение.

3. Процедурите, отнасящи се до Държавния пристанищен контрол, описани в чл. 5 от настоящата Конвенция, се прилагат по отношение на това Правило.

4. Нищо от това Правило не трябва да се тълкува, че ограничава правата и задълженията на Страните, провеждащи контрол над експлоатационните изисквания, специално установени в настоящата Конвенция.

ДОПЪЛНЕНИЕ КЪМ АНЕКС III

Критерий за идентифициране на вредни вещества в опакована форма

За целите на този Анекс вещества, идентифицирани по който и да е от следните критерии, са вредни вещества:

(а) Остро (краткосрочно) замърсяване на водите

Категория: Остро замърсяване 1

96 ч. LC₅₀ (за риби)

? 1 мг/л

и/или

48 ч. EC₅₀ (за ракообразни)

? 1 мг/л

и/или

72 или 96 ч. ErC₅₀ (за водорасли или други водни растения)
?1 мг/л

(б) Дългосрочно замърсяване на водите

(i) Небързо разградими вещества, за които има налични точни данни за хронична токсичност

Категория Хроничност 1:

Хроничен NOEC или ECx (за риби)
? 0.1 мг/л и/или

Хроничен NOEC или ECx (за ракообразни)
? 0.1 мг/л и/или

Хроничен NOEC или ECx за водорасли или други водни растения) ? 0.1 мг/л

Категория Хроничност 2:

Хроничен NOEC или ECx (за риби)
? 1 мг/л

и/или

Хроничен NOEC или ECx (за ракообразни)
? 1 мг/л и/или

Хроничен NOEC или ECx за водорасли или други водни растения) ?1 мг/л

(ii) Бързо разградими вещества, за които има налични точни данни за хронична токсичност

Категория Хроничност 1:

Хроничен NOEC или ECx (за риби)
? 0.01 мг/л

и/или

Хроничен NOEC или ECx (за раковиобразни)
? 0.01 мг/л и/или

Хроничен NOEC или ECx за водорасли или други водни
растения) ? 0.01 мг/л

Категория Хроничност 2:

Хроничен NOEC или ECx (за риби)
? 0.1 мг/л

и/или Хроничен NOEC или ECx (за раковиобразни)
? 0.1 мг/л

и/или

Хроничен NOEC или ECx за водорасли или други водни
растения) ? 0.1 мг/л

(в) Вещества, за които няма налични точни данни за хронична токсичност

Категория Хроничност 1:

96 ч. LC₅₀ (за риби)
? 1 мг/л и/или

48 ч. EC₅₀ (за раковиобразни)
? 1 мг/л

и/или

72 или 96 ч. ErC₅₀ (за водорасли или други водни растения)
? 1 мг/л

и веществото не е бързо разградимо и/или експериментално
определеното BCF е ? 500 (или, ако липсва, log Kow ? 4)

Категория Хроничност 2:

96 ч. LC₅₀ (за риби)
1 мг/л, но ? 10 мг/л и/или

>

48 ч. EC₅₀ (за ракообразни)

> 1 мг/л, но ? 10 мг/л и/или

72 или 96 ч. ErC50 (за водорасли или други водни растения)

> 1 мг/л, но ? 10 мг/л

и веществото не е бързо разградимо и/или експериментално
определеното BCF е ? 500 (или, ако липсва, log Kow ? 4)

Допълнителни указания за процеса на класифициране на вещества
и смеси са включени в IMDG Кодекса.